

Terme Dobrna d.d.

Dobrna 50, 3203 DOBRNA

V skladu z Zakonom o trgu vrednostnih papirjev, Sklepom o podrobnejši vsebini in načinu objave sporočil javnih družb ter Pravili Ljubljanske borze družba Terme Dobrna d.d. objavlja povzetek revidiranih računovodskih izkazov in pomembnejših pojasnil k revidiranim računovodskim izkazom za poslovno leto 2004.

BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2004

Postavka		31.12.2004	v 000 SIT 31.12.2003
A.	Stalna sredstva	5.674.135	5.159.687
I.	Neopredmetena dolgoročna sredstva	37.992	35.777
1.	Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	28.073	22.925
3.	Dolgoročne premoženjske pravice	9.919	12.852
II.	Opredmetena osnovna sredstva	5.624.201	5.114.034
1.	Zemljišča in zgradbe	5.295.164	4.783.835
a)	Zemljišča	474.956	469.381
b)	Zgradbe	4.820.208	4.314.454
2.	Proizvajalne naprave in stroji	265.610	263.246
3.	Druge naprave in oprema	27.272	46.252
4.	Osnovna sredstva, ki se pridobivajo	36.155	20.701
a)	Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	18.969	0
b)	Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	17.186	20.701
III.	Dolgoročne finančne naložbe	11.942	9.876
5.	Drugi dolgoročni deleži	6.461	3.321
6.	Druge dolgoročne finančne terjatve	5.481	6.555
B.	Gibljiva sredstva	228.617	457.131
I.	Zaloge	21.751	20.398
1.	Material	18.891	18.578
3.	Proizvodi in trgovsko blago	2.860	1.820
II.	Poslovne terjatve	159.350	420.280
b)	Kratkoročne poslovne terjatve	159.350	420.280
1.	Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	93.291	67.863
4.	Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	66.059	352.417
III.	Kratkoročne finančne naložbe	41.000	0
4.	Kratkoročne finančne naložbe do drugih	41.000	0
IV.	Dobroimetje pri bankah, čeki, gotovina	6.516	16.453
C.	Aktivne časovne razmejitev	6.231	2.882
	SREDSTVA SKUPAJ	5.908.983	5.619.700
C.	Zabilančna sredstva	2.744.759	2.312.973
A.	Kapital	3.161.798	3.088.676
I.	Vpoklicani kapital	692.542	692.542
1.	Osnovni kapital	692.542	692.542
II.	Kapitalske rezerve	0	0
III.	Rezerve iz dobička	1.334.427	1.334.427
1.	Zakonske rezerve	1.334.427	1.334.427
IV.	Preneseni čisti poslovni izid	0	0
V.	Čisti poslovni izid poslovnega leta	73.122	0
VI.	Prevednotevalni popravki kapitala	1.061.707	1.061.707
1.	Splošni prevednotevalni popravek kapitala	1.061.707	1.061.707
B.	Rezervacije	24.300	32.400
3.	Druge rezervacije	24.300	32.400
C.	Finančne in poslovne obveznosti	2.651.660	2.424.413
a)	Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	2.126.672	1.974.009
2.	Dolgoročne finančne obveznosti do bank (razen 6 in 7)	2.054.781	1.953.775
4.	Dolgoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev (razen 6 in 7)	1.292	1.771
8.	Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	70.599	18.463
b)	Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	524.988	450.404
2.	Kratkoročne finančne obveznosti do bank (razen 6 in 7)	88.567	181.441
3.	Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	22.440	17.881
4.	Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev (razen 6 in 7)	304.232	160.412
8.	Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	109.749	90.670
C.	Pasivne časovne razmejitev	71.225	74.211
	OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV	5.908.983	5.619.700
D.	Zabilančne obveznosti	2.744.759	2.312.973

IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2004

		v 000 SIT	
Postavka		2004	2003
1.	Čisti prihodki od prodaje	1.625.787	1.456.004
2.	Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje	0	0
3.	Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve	287.829	247.624
4.	Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	13.078	12.641
5.	Stroški blaga, materiala in storitev	883.867	825.692
	a) Nabavna vrednost prodanih blaga in materiala, ter stroški porabljenega materiala	345.277	320.195
	b) Stroški storitev	538.590	505.497
6.	Stroški dela	690.769	610.906
	a) Stroški plač	479.094	429.221
	b) Stroški socialnih zavarovanj (posebej izkazani stroški pokojninskih zavarovanj)	101.044	89.876
	c) Drugi stroški dela	110.631	91.809
7.	Odpisi vrednosti	237.167	237.539
	a) Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri NDS in OOS	236.861	232.605
	b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	306	4.934
8.	Drugi poslovni odhodki	46.517	35.843
9.	Finančni prihodki iz deležev	6	2.122
	c) <i>Drugi finančni prihodki iz deležev (s prevrednotovalnimi finančnimi prihodki)</i>	6	2.122
10.	Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	214	20.620
	c) <i>Drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev (s prevrednotovalnimi finančnimi prihodki)</i>	214	20.620
11.	Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	5.571	9.209
	c) <i>Drugi finančni prihodki iz obresti in kratkoročnih terjatev (s prevrednotovalnimi finančnimi prihodki)</i>	5.571	9.209
12.	Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	0	0
13.	Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	32.914	80.885
	c) <i>Drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti</i>	32.914	80.885
14.	Davek iz dobička iz rednega delovanja		
15.	Čisti poslovni izid iz rednega delovanja	41.251	-42.645
16.	Izredni prihodki	42.049	1.304
17.	Izredni odhodki	10.178	58.416
	a) Izredni odhodki brez prevrednotovalnega popravka kapitala	10.178	58.416
18.	Poslovni izid zunaj rednega delovanja	31.871	-57.112
19.	Davek iz dobička zunaj rednega delovanja		
20.	Drugi davki, ki niso izkazani v drugih postavkah		
21.	Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	73.122	-99.757

IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETO 2004

		v 000 SIT	
Postavka		2004	2003
A.	Finančni tokovi pri poslovanju		
a)	Pritoki pri poslovanju	2.217.918	1.998.176
	Poslovni prihodki	1.918.594	1.455.388
	Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovnaje	42.049	1.305
	Začetne manj končne poslovne terjatve	260.624	544.170
	Začetne manj končne aktivne kratkočasne razmejitev	-3.349	-2.687
b)	Odtoki pri poslovanju	-1.403.327	-1.568.093
	Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	-1.621.153	-1.224.817
	Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	-10.178	-58.417
	Končne manj začetne zaloge	-1.353	1.763
	Začetni manj končni poslovni dolgovi	232.343	-286.916
	Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitev	-2.986	294
c)	Prebitek pritokov/odtokov pri poslovanju	814.591	430.083
B.	Finančni tokovi pri naložbenju		
a)	Pritoki pri naložbenju	5.791	121.367
	Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen prevrednotenje)	5.791	31.226
	Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	0	17.132
	Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	0	73.009
b)	Odtoki pri naložbenju	-819.188	-284.156
	Finančni odhodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	-26.879	0
	Pobotano povečanje NDS (razen za prevrednotenje)	-15.292	-7.197
	Pobotano povečanje OOS (razen za prevrednotenje in stvarne vložke kapitala)	-733.951	-276.959
	Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	-2.066	0
	Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	-41.000	0
c)	Prebitek pritokov/odtokov pri naložbenju	-813.397	-162.789
	Prebitek pritokov/odtokov pri poslovanju in naložbenju	1.194	267.294
C.	Finančni tokovi pri financiranju		
a)	Pritoki pri financiranju	101.006	41.628
	Finančni prihodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	26.879	0
	Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	74.127	0
	Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	41.628
b)	Odtoki pri financiranju	-112.137	-305.861
	Finančni odhodki ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	-6.249	-34.687
	Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	-271.174
	Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	-105.888	0
c)	Prebitek pritokov/odtokov pri financiranju	-11.131	-264.233
	Prebitek pritokov/odtokov v obračunskem obdobju	-9.937	3.061
C.	Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	6.516	16.453
x)	Finančni izid v obdobju	-9.937	3.061
y)	Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	16.453	13.392

IZKAZ GIBANJA KAPITALA V LETU 2004 (v tisoč SIT)

		Vpoklicani kapital	Rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid		Prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj
		Osnovni kapital	Zakonske rezerve	Preneseni čisti dobiček		Čista izguba, dobiček poslovne-ga leta	
A.	Stanje 31/12-2003	692.542	1.334.427	0	0	1.061.707	3.088.676
B.	Stanje 01/01-2004	692.542	1.334.427		0	1.061.707	3.088.676
C.	Premiki v kapital	0	0	0		0	0
d)	Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta				73.122		73.122
Č.	Premiki v kapitalu	0			0	0	0
b)	Poravnava izgube kot odbitne sestavine kapitala						
D.	Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	0
E.	Stanje 31/12-2004	692.542	1.334.427	0	73.122	1.061.707	3.161.788
	BILANČNI DOBIČEK				73.122		73.122

IZKAZ GIBANJA KAPITALA V LETU 2003 (v tisoč SIT)

		Vpoklicani kapital	Rezerve iz dobička	Preneseni čisti poslovni izid		Prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj
		Osnovni kapital	Zakonske rezerve	Preneseni čisti dobiček		Čista izguba, dobiček poslovne-ga leta	
A.	Stanje 31/12-2002	692.542	1.378.024	49.853	6.307	1.061.707	3.188.433
B.	Stanje 01/01-2003	692.542	1.378.024	56.160	0	1.061.707	3.188.433
C.	Premiki v kapital	0	0	0	(99.757)	0	(99.757)
d)	Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta				(99.757)		(99.757)
Č.	Premiki v kapitalu	0	(43.597)	(56.160)	0	0	0
b)	Poravnava izgube kot odbitne sestavine kapitala		(43.597)	(56.160)	99.757		
D.	Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	0
E.	Stanje 31/12-2003	692.542	1.334.427	0	0	1.061.707	3.088.676
	BILANČNI DOBIČEK						0

POVZETEK REVIDIRANEGA LETNEGA POROČILA ZA LETO 2004

Revizijo poslovanja in računovodskih izkazov je opravila družba Auditor revizijska družba d.o.o. Ptuj. Mnenje pooblaščenega revizorja je pritrdilno. Revidirano letno poročilo je Nadzorni svet družbe sprejel na seji dne 30.3.2004

Agenciji RS za javnopravne evidence in storitve bo revidirano letno poročilo predloženo do konca meseca marca. Celotno letno poročilo je na vpogled na sedežu družbe ob predhodni najavi v tajništvu družbe.

Računovodski izkazi družbe so pripravljani v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in z novimi Slovenskimi računovodskimi standardi, ki so stopili v veljavo 1.1.2002.

POSLOVNI REZULTATI

Prihodki iz poslovanja doseženi v letu 2004 so znašali 1.926.694 tisoč SIT in so za 12% višji od doseženih v letu 2003. Tudi poslovni izid iz poslovanja se je glede na leto 2003 izboljšal kar za 987%. Takšno izboljšanje je rezultat višje dosežene povprečne prodajne cene penzionov v letu 2004, boljše prodaje zdravstvenih storitev in bolj umirjene rasti poslovnih odhodkov.

Doseženo število nočitev v letu 2004 je bilo 101.328 in pomeni 72% zasedenost razpoložljivih kapacitet.

Celotni prihodki družbe so znašali 1.974.534 in so za 13% presegle dosežene v letu 2003. Poslovno leto smo zaključili z 73 mio SIT čistega dobička in s tem dosegli planirane rezultate za leto 2004.

SREDSTVA IN VIRI SREDSTEV

Bilančna vsota je na dan 31.12.2004 znašala 5.674.135 tisoč SIT in se je povečala glede na leto poprej za 5%. Ob tem so se stalna sredstva, zaradi investicij (nov zunanji bazen, savna svet) povečala za 5%. Gibljiva sredstva pa so se zmanjšala za 50%, predvsem zaradi zmanjšanja poslovnih terjatev.

Stanje kapitala se je povečalo za čisti dobiček v letu 2004. Obveznosti so se povečale predvsem zaradi najem novih kreditov in povečanja kratkoročnih obveznosti do dobaviteljev.

DELNICA

Tržna vrednost delnice Term Dobrna d.d. je skozi celo leto 2004 nihala med 1.500 in 2.000 SIT za delnico. Na dan 31.12.2004 je bila vrednost delnice z 1.750 SIT/delnico in je predstavljala 38% knjigovodske vrednosti, ki je bila na ta dan 4.565 SIT/delnico.

SPREMEMBE V UPRAVI IN NADZORNEM SVETU

V nadzornem svetu in upravi družbe v letu 2004 ni bilo sprememb.

LASTNIŠTVO IN SPREMEMBE V LASTNIŠTVU

V letu 2003 v lastništvu družbe ni prišlo do bistvenih sprememb. Še vedno je največji lastnik družbe Zvon ena holding d.d., Maribor, ki mu sledi Alea inženiring d.o.o., Celje.

INVESTICIJE

V letu 2004 se je izvedel drugi del investicijskega cikla, to je izgradnja zunanjega bazena in obbazenskih površin ter savna sveta. S tem smo dopolnili našo dodatno ponudbo in našim gostom omogočili še več možnosti za razvajanje telesa in duha.

NAPOVED ZA LETO 2005

Leto 2005 lahko označimo kot leto priprav za evidentiranje in usmeritev na izdelavo pomembnih projektov, ki bodo bistveno vplivali na predstavitev celotne ponudbe družbe. To gre predvsem za prenovu Zdraviliškega doma, usmeritve zdravstva v specializacijo in nadgradnjo programov na področjih ginekologije, zdravljenja neplodnosti in urologije znotraj fizikalne medicine in medicinske rehabilitacije.

Glavna investicija v letu 2005 bo igralni salon v vrednosti 158 mio SIT. Ta investicija bo s svojo ponudbo okrepila izvenpenzijsko porabo gostov in dopolnila celotno ponudbo Term Dobrna.

REVIZORJEVO POROČILO

Revidirali smo računovodske izkaze s pojasnili gospodarske družbe TERME DOBRNA, TERMALNO ZDRAVILIŠČE d.d., Dobrna 50, Dobrna za leto, končano 31. decembra 2004, iz katerih izhajajo povzetki računovodskih izkazov, v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. V našem poročilu z dne 09.03.2005 smo izrazili mnenje, da so računovodski izkazi s pojasnili, iz katerih izhajajo povzetki računovodskih izkazov, resnična in poštena slika finančnega stanja družbe TERME DOBRNA, TERMALNO ZDRAVILIŠČE d.d. Dobrna 50, Dobrna.

Po našem mnenju so priloženi povzetki računovodskih izkazov v vseh bistvenih pogledih v skladu z računovodskimi izkazi s pojasnili, iz katerih izhajajo in o katerih smo izrazili mnenje.

Za boljše razumevanje finančnega stanja gospodarske družbe, njenega poslovnega in finančnega izida v obdobju ter področja naše revizije je treba povzetke računovodskih izkazov brati skupaj z računovodskimi izkazi s pojasnili, iz katerih izhajajo, in našim poročilom o njih.

Auditor
Revizijska družba d.o.o. Ptuj

Direktorica: mag.spec.rev. Erika Turin,
pooblaščenka revizorka

Uprava družbe:

Janez Mlakar, u.d.e.

